

# МАГАЗИН



# ФАРКОПОВ

## НÁVOD NA MONTÁŽ:

■ 1.Demontujte zadný plastový nárazník. Uvoľnite zadný tlmič výfuku.  
2.Odstráňte plastové kryty z otvorov Z. ■ 3.V bodech X vyvŕťte otvory Ø11mm.  
V bodech Y vyvŕťte otvory Ø14mm. Ťažné zariadenie montuje po častiach  
podľa obrázka. Na upevnenie otvory zlahka priskrutkuje postranné pätky A a  
B, na ne naskrutkuje rám ťažného zariadenia C. Skrutkové spoje dotiahnite  
momentom podľa tabuľky. ■ 4.Elektrinoštaláciu zapojte podľa návodu.  
5.Skontrolujte správnosť pripojenia elektrinoštalácie. ■ 6.Demontujte spojovaciu  
guľu. ■ 7.Namontujte späť zadný plastový nárazník. ■ 8.Prevedte spätnú  
montáž ďalších demontovaných častí. ■ 9.Namontujte spojovaciu guľu.  
Dotiahnite skrutky spojovacej guľe (držiaka spojovacej guľe) momentom podľa  
tabuľky.

## FITTING INSTRUCTIONS:

■ 1. Remove the plastic bumper. Release the exhaust. ■ 2. Remove plastic  
covers from the Z holes. ■ 3. Drill out the hole Ø11mm in the X. Drill out the  
hole Ø14mm in the Y. Install the tow-bar in parts to picture. Freely screw the  
side base A and B on the fixing holes and then screw the frame of the tow-bar C  
on it. Torque all the screw connections as shown in the table. ■ 4. Connect the  
electrical installation as described in the instructions for use. ■ 5. Make sure  
the electrical installation is properly connected. ■ 6. Remove the linkage ball. ■  
7. Replace the rear plastic bumper. ■ 8. Reassemble any removed parts. ■ 9.  
Fit the linkage ball. Tighten the screws of the linkage ball (holder of the linkage  
ball) to the torque shown in the table.

F0920

## ДОЛЕЖИТЕ УПОЗОРНЕНИЯ:

- V miestach stykových plôch sa musí odstrániť pružná ochrana karosérie vozidla.
- Vŕtané otvory treba ošetriť antikoróznom hmotou.
- Použite len dodaný spojovací materiál v predpisanej triede kvality.
- Elektrické zariadenie sa namontuje podľa podmienok prevádzky cestných vozidiel na pozemných komunikáciach.
- Údaj S o maximálnom zvislom zaťažení na guľu je uvedený na výrobnom štítku ťažného zariadenia.
- Na ťažnom zariadení nie je možné nič upravovať ani meniť.
- Pred ukončením montáže je nutné prekontrolovať všetky spoje podľa tabuľky uťahovacích momentov!
- V prípade akýchkoľvek nejasností je nutné obrátiť sa na výrobcu ťažného zariadenia.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím výrobku.

## IMPORTANT ATTENTIONS:

- Remove insulating material on a car body in grips and joints of a coupling device with a car body.
- Put the anticorrosive substance on the drilled holes.
- Use supplied mechanical strength jointing material.
- Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements.
- Statement S about the maximum vertical ball downtime is printed on the tow bar label.
- On the tow bar is no modification possible
- Check all the joints, look in the table of the spinning moments, before finishing the montage!
- Contact the tow bar marker with any questions.
- The manufacturer is not responsible for the damages caused by wrong using on the product.

Tabuľka uťahovacích momentov skrutkových spojov pevnosti 8.8 / Table of specified torque and hardenss settings 8.8

**M6 - 9,5Nm, M8 - 23Nm, M10 - 46Nm, M10x1,25 - 49Nm, M12 - 79Nm, M12x1,25 - 87Nm, M12x1,5 - 83Nm, M14 - 125Nm, M16 - 195Nm**